▲媽普煤炭公司廣告

乃磨威靈頓。。。。每噸由七元五至十二元
乃磨得忌利市炭。。。。。。每噸九元五毛
高幕市炭。。。。。每噸由七元五至十壹元
麥卡老炭。。。。每噸由十元零五至十二元
頃磨布叻杰炭。。。。每噸十二元七毛五仙
若自己來車每噸照價減收壹元
MARPOLE COAL CO. LTD.
1001 Main St. Phone MAR. 7331

▲雲埠陳穎川總堂
民國卅一年職員表

正董理　宜顯　副　耀生
正議長　景山　副　少佳
正財政　稟乾　副　福忠
西文書記日進　副　金齊
中文書記明儉　暫代
正交際　稟光　副　日亮
正監督　宜談　副　應煖
正核數　棪嵩　副　宜棠
正調查　官早　副　明鏡
催收員　明烝　德業　賢偉
評議員　惠文　金比　孔星　賢煒　大倫
官暢　翼耀　天宋　賢頌　社朝
永康　賢亨　社容　典諒　鴻文
宜燿　明湛　金炳　繼成

中國殺人王
▲又一種新出品
三樣色水救國畫圖「中華民國抗戰勝利」圖
零沽每幅四毫高十四寸濶十一寸外埠函購包支郵費
●第二段告白還有贈送到睇
●本報局製有中華民國國旗徽章發賣
零沽每個壹毫五。每「打順」壹元二毫
局報邦定梁轉
Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話「辟矢佛」〇〇二四
司理人余朋和
鄭福滋同啓

遷鋪廣告
美盛金鋪
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

▲各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費　五元五毫
司理　鄧湛隆啟
喊線孖連　二五〇壹

▲廣東新聞▼

我機轟炸天河機場

韶關航訊　日前深夜　我神鷹隊若干架　在某地起飛　往襲廣州　在梅花村　廣九車站兩地投彈　毀敵僞軍　倉庫甚多　我機任務完成安然返防　事後敵對廣州居民宣傳謂　我機是次空襲　僅死敵軍馬七百餘匹　又據甫從廣州來客談　珠江口敵艦一艘　被我機炸沉　拾月拾八日　我新型機數十架　轟炸天河机場　毀敵機十餘架　傷亡敵僞十餘人　聞敵軍司令部亦中彈被焚云

韶市警察局已成立

韶關航訊　韶關市警察局之設立聞市政籌備處　以爲現因逼切須要已先行成立　局長一職　因未覓得妥員　故未委定　惟該處已明令委出現任曲江縣城警察所長袁公釗爲該局祕書　並代行局長職務關防已由省府頒發到處　轉發辦理至於與曲江縣警權之劃分　近仍在商洽中　大致不外市範圍之地方其警務則由警佐室管理　不設立縣城警察局

四邑至廣州灣通行

四邑訊　自經廣州灣出國入國路線暢通後　四邑僑胞沿南路出國者日衆　所有僑民出國入國　悉由南路護僑事務所保護兼招待　極爲安全

4X麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

加屬云埠新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492
司理人馬本步
超本敬啟

△兩廣中醫學堂優等畢業醫生李鶴儔統理
男女內外全科雲埠安和堂參茸藥材風濕藥　痔漏藥　退眼膜　每樽五元出面瘋毒　紅雲血癬　每料拾元遠埠病症列明函知　按症發藥全愈本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布騾布衫褲羊毛襪等俱全平賣
司理李華强啟
LEE HOCK CHOW
11 Pender St. W. Vancouver, B.C.
PAcific 6578.

四邑護僑事務所　刻亦在三埠成立　專責辦理邑人申請領出國証明書事宜　各僑胞領得証明書後　沿途交各護僑站察看　即可獲得護僑站竭力招待與保護　絕無稽延行程

惟近日四邑民衆　實謠傳僑胞出入經過廣州灣時　要受敵人登陸檢擾　諸般苛待　因此未明眞相之僑胞　多有疑慮　不敢遽行　現四邑護僑所已接到南路護僑所長譚雄夫電告　略謂廣州灣安靖如常　敵人亦無登陸檢擾情事　坎港交通　亦絕無梗塞　出國入國　路線暢通無阻　四邑護僑所昨已佈告四邑各地出國僑胞知照　但查香港政府自八月四日起　將過去入口條例改變所有從前在廣州灣領取之臨時移民証　與廿五元担保等條例　概不生效　須先寄三寸相片二張往香港証人辦妥入境証　方能入口　若爲華僑領有外交部發給護照者　亦得入口　現由四邑取道廣州灣往港旅客與出國華僑　因無上項新証件致逗留廣州灣者　有三四百人之多

南路護僑事務所　刻已電請我政府設法辦妥此批僑胞入境手續　以全長此滯留廣州灣　南路四邑兩護僑所　今後對於出國赴港僑胞　如無領有香港政府發給之入境証或我外交部發給之護照　一律不發出國証明書　以策安全

▲雲埠黃江夏堂
實業有限公司
民國卅一年第十九屆董事局職員表
總　理　洽昌　協　理　祖德
中文書記　錦帆
西文交際　堃俠
監　督　紀杰
正理財　公禮　副　潮衍
正核數　名贊　副　振三
調　查　世穗
董事局長　昭立
江夏總堂主席名譽監督　淵偉
董事
文甫　樹柏　錦成　關岳　增業
殿軍　啟莊　儉傳　漢魂
域多利特別區董事　鉅傳
乃麼埠特別區董事　錫璣
屯巴崙特別區董事　傳燦
車梨役特別區董事　道恆

統理男女內外全科
西醫
趙社鴻
西醫
Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982

補腎良藥
舉操氏實驗搜毒藥
實驗抄參鹿茸百補丸六兩庄一料銀五元二
腎虛耳鳴筋骨不舒常覺倦睡夜多小便陰虛陽痿少年損精病後失調便後餘瀝健脾開胃滋陰補腎
祖傳實驗新舊諸般百毒搜毒葯精每樽三元二
此藥精無論初起或舊症復發服後一切惡毒從大小便澈底清除並無阻礙工作之憂萬試萬靈誠治百毒獨一無二之聖藥也
◎常有膏丹丸散
GU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada
雲埠舉操氏參茸藥行

即刻送到
煤炭
綺雲哥路文公司啟
EVANS COLEMAN & EVANS
MARINE 3171

▲譚公爺廟靈簽
啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽幷藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應　域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

△△華新書局
中英美俄四國領袖合影相片
製備大帮發售
每幅五毫—外埠另加裝運費壹毫五
此相片乃將我國之蔣委員長英國之邱首相美國總統之羅斯福俄國總裁之史達林四大領袖之眞像會合影印非常玲瓏悅目尺寸濶十壹寸高十四寸用頂好硬厚紙精印論其意義一則卽表示中英美俄在國際上之地位已並駕齊驅再則表示我四國現在更加切實聯合趕速消滅破壞世界和平之德意日凡我華僑之商店餐館駐所均宜懸之以敬重領導抗戰之四大偉人兼俾友邦人士一見該相片卽知我是華人可免除一切悞會
精美國旗襟章　每只毫半
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

★大贈送★

藥性和平。四時可服。包補衞生，

◎還少大補丸　每盒二元五
如買三盒六圓。另贈送香花水壹樽
此丸補身健腎凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒卽能大逞雄威。有「增强長期」之功。「返老還少」之效。

還少專補丸（治大）
遺精夜尿　勞工疲倦
面黃肌瘦　尿後反滴
精神不足　脚冷脚震
未老先衰　腦力衰弱
血少氣虛　腰痛耳鳴
頭暈眼花　膝軟步難
陽痿早洩　飲食少進

◎挽奪造化丸　每盒六圓
試用壹圓五
試用壹圓五
治發育不全及不能人道者。服後有擴充局部雄偉健全之功。挽奪造化之効〔買一盒者贈送香花水壹樽〕

强大器丸　單料二元七五　加料十元　雙料五元
〔買双料者。贈送香花水壹樽〕
（買加料者贈送還少大補丸一盒）

延年益壽丈夫奇丸　雙料五元　試用壹元
〔買双料者。贈送香花水壹樽〕
治眞元不固。夜夢遺精。盜汗虛煩。腰痛耳鳴。四肢無力。漸漸羸瘦。面色無光。困倦少食。夜多小便。服後有廣嗣延齡之功効

男用外搽香花水　每樽壹圓
此水功能固精。凡性慾不振以及早洩者。一搽之後。隨時勃起靈速。耐久不倦。

如蒙光顧寄銀紙請買担保〔服法有說明書〕C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。
Gain Mon Sie
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.
敬文氏代理

▲雲埠黃鹿鳴別墅民國卅一年職員一覽表
主席　慎余
文書　公禮
理　洽昌　書　禮波
財　祖德　副　傳英
外　理　世穗　副　傳鐸
監　交　義華　副　益宏
督　傳道
核　督　傳恩
數　本傳　副　仁敢
議員　傳彩　創業　世信　昊世
耀傳　宣世　禮緝　禮富
世權　傳彬　傳錦　傳琚
禮儀　景世　敦世　傳週
禮靄　榮燊　葉世　崇禮
焯世　禮舜　隆義　禮穗

登時止癢
凡患癬粒。脚趾癬。鱗癬。疥癩。疹。以及其他皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D. 葯水療治之。此葯水清涼無膩。且有猛烈殺菌之功力。能消毒止癢。每樽價錢三毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D. 葯水。38KR

天生堂經驗一掃光內消痔丸
HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

▲藥蝦大根丸　每料壹磅　價銀拾圓
主治先天不足。發育不全。房術乏力。未交先洩。遺精夜尿。一服見功。百試百驗。功效無窮。不能盡述。試驗便知。老幼咸宜。

▲實驗消痔丸　每盒壹元　每打十元
此丸逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不效驗。原銀奉回。

▲馬上救星丸　單料壹圓　雙料二圓　加料四圓
年老入伍。口含一丸。馬上交鋒。百戰百勝。勇當少年。

▲奇異靈丹　每料二元
統治奇怪惡疾。大頭時症。胃瘡腸癰。蠱腫肚脹。大小便結。各種肚痛。無名腫毒紅雲血癬。類似癩瘋。痔疔芒菓。楊梅爛脚。腎囊陰癬。痕癢難當。以上諸症。百藥不效。一服見功。如不效驗。原銀奉回

▲梅毒一掃光　每料二元
倘染梅毒。無論遠近。卽試卽驗。一掃而光。

▲長期抗戰　單料五毫　雙料一元
衝鋒肉搏。每搽六滴。百戰百勝。馬到成功。

▲紫金膏　每盒壹元
主治無名腫毒。疥癩瘡癬。痔疔痔漏。腎囊痕癢。頸項頑癬百發百中

▲活命靈丹　每盒壹元
主治梅毒爛面。陰陽惡癬。牛皮頑癬。陰囊濕癬。搽到干水結痂全愈

▲爛脚黑靈膏　每枝壹元
主治楊梅結毒。遠年爛脚。痛癢不堪。卽貼卽好。不到明早。

▲呂神絕咳丸　單料一毫　雙料三毫五
無論遠咳近咳口含十粒日間安寧夜間無咳

▲拔毒膏藥　每兩一元五
主治惡毒大瘡。跌打發作。風濕骨痛。頭痛肚痛。眼痛痔痢。卽貼卽好。效驗如神

▲恭頌天生堂
實驗消痔丸止血如神
弟染痔血。十二三年。每逢出恭。非常艱苦。努出腸頭。血如雨下。日日如是。近來行路。忙速脫肛。旋推旋出。痛苦異常。難以工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。連服六盒。驅除痛苦。挽回安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。表揚効驗。以酬謝悃。如有仝病者。知所問津焉。
旅雲高華埠　會邑沙堆　李社宏恭頌

▲恭頌天生堂藥蝦大根丸效驗神奇
竊思不孝有三。無後爲大。弟立室多年。尙無膝下之歡。皆因先天不足。發育不全。俗語有云。犂頭不入三寸土。試問肥田点得生。自思以孝爲懷。不惜耗費。搜羅馳名藥品。以圖補救。適購天生堂。藥蝦大根丸。依方給養。確有發育之能。服完一料。已變成偉大丈夫。從此犂頭犀利。對于肥田生產。續嗣有望。感激無限。愧無以報。特誌數言。以伸謝悃　旅雲埠會邑番松恭頌

加屬雲埠　醫生薛覺慶司理

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829